

Steagul roșu

Organ al Comitetului orășenesc Petroșani al P.C.R. și al Sfatului popular orășenesc

Anul XVIII XXIII Nr. 5194

Duminică 3 iulie 1966

4 pag. 25 bani

Dăruire profesională și obștească

Pe usă își face apariția un bărbat între două vârste; se adresează omului așezat în spatele unui birou: — Tovarășe vicepreședinte, venii să vă întreb dacă n-aș putea primi un bilet de odihnă pentru Sinaia. Discuția este întreruptă de un tinar sosit între timp în birou.

— Măi Gheorghe, te așteptam la comisia de litigii să vedem ce facem cu dulapul ăla...

„Tovarășul vicepreședinte” este un tinar subțirel, abia trecut de 30 de ani. Răspunde la numele de Pirțac Gheorghe și-i cunoscut la Dilja ca membru de partid activ și unul din cei mai vrednici brigadierii. În urmă cu câteva luni, semn că se bucură de prețuirea oamenilor, a fost ales vicepreședinte al comitetului sindicatului de la E.D.M.N.

În ultimele luni, împreună cu brigada sa, Pirțac a primit sarcina să execute lucrări felurite: suitori, baionete, transversale, direcționale. Un imperativ re-

vena mereu: urgent! Cum a fost cazul și cu direcționala din stratul 3, de la orizontul 570, cu transversala de la nr. 1 vest, direcționala nr. 4-3 din stratul 3. Oamenilor conduși de Pirțac — dintre ei, drept cei mai vrednici brigadierii îi recomandă pe minerii Ștefanache Emil, Nagy Nicolae și Bogdan Dumitru, vagonetarii Gheorghijă Consilian și Băltăreț Dumitru — nu li s-a întâmplat niciodată să nu predea lucrarea în termen. Mai devreme, da.

Și când te gîndești că doar în urmă cu un an a luat Pirțac în primire această brigadă, codașă pe atunci...

La jumătatea lunii mai, micul colectiv condus de Pirțac și-a mutat sculele de la sectorul de producție la unul de investiții; tot la mina Dilja. Era nevoie aici de o brigadă de avansări rapide. În 23 de zile au săpat un suitor de 59 metri și au lu-

F. V.

(Continuare în pag. 3-a)

DIN ACTIVITATEA FORESTIERILOR

Noi funiculare

Întreprinderea forestieră din Petroșani a fost dotată anul acesta cu noi instalații pentru transportul lemnului dintre care se remarcă în mod special cele două funiculare de tip Ciucaș. Față de vechile instalații de funicular Wiesen și Mineciu, tipul Ciucaș are un mare avantaj prin faptul că el se poate monta și în trasee curbe, în timp ce Wiesen și Mineciu se folosește numai în trasee drepte. Un funicular din noul tip a și fost montat în parchetul Valea Boului de la sectorul forestier Lupeni. Amintim că instalația de funicular Ciucaș este concepută și fabricată în țara noastră.

Cabane în construcție

În ultimii ani s-au îmbunătățit considerabil condițiile de viață ale muncitorilor forestieri. O dată cu dotarea lor cu noi utilaje moderne, de mare productivitate, sau construit cabane confortabile pentru ei, și chiar pentru familiile lor. Anul trecut de exemplu, a fost dat în folosință în cadrul sectorului forestier Cîmpu lui Neag o cabană cu 6 apartamente iar anul acesta se va termina tot acolo încă o cabană asemănătoare cu 8 apartamente. Alte cabane noi pentru forestieri se află în construcție la parchetele Cîmpușel, Lolaia, Valea Morii și Jigoru.

Brigada complexă de la Surupata

În cadrul sectorului forestier Roșia s-a deschis recent un nou parchet de exploatare, numit Surupata, aflat în partea superioară a văii Polatiștei. În acest parchet lucrează brigada complexă cu acord global condusă de Mincioiu Petru, brigadă care a realizat și depășit ritmic sarcinile lunare de plan. De menționat este faptul că această brigadă, înzestrată cu un ferăstrău mecanic și un tractor Universal 650, fazează, apropie și scoate pînă la rampa de încărcare zilnic cîte 35-40 mc bușteni gater și derulaj.

B. M.



Înainte de marea căldorie spre combinatele de industrializare.

FAPTE DIN AGENDA ÎNTRERERII

BILANȚ ÎMBUCURĂTOR

Calculule încheiate recent arată că întreprinderea de panificație „Jiul” Petroșani a încheiat luna iunie cu realizări îmbucurătoare în producție. Planul global a fost realizat în proporție de 100,7 la sută, iar indicele de calitate a fost întrecut cu 3,5 puncte.

Îndeplinirea prevederilor planului a preocupat luna de luna colectivul întreprinderii de panificație. Rezultatul acestei preocupări s-a materializat prin îndeplinirea, cu 4 zile înainte de termen, și a planului semestrial.

În urma activității neobosite desfășurate de întregul colectiv, întreprinderea a reușit să depășească cu 143.000 lei planul de producție pe primele 6 luni ale anului curent. În același interval de timp au fost realizate și beneficii în valoare de peste 1.700.000 lei.

Dintre lucrătorii care s-au evidențiat numărăm modelatoarele Maghiaru Stanca și Cristea Ioana, cocătorii Cîmpoieru Florea, Kando Andrei, Constantinescu Valer și brigadierul Bobei Ioan.

Prin activitatea desfășurată s-au remarcat, în-deosebi secțiile nr. 1 din Petroșani și nr. 2 din Lupeni.

ROADELE HĂRNICIEI

Mobila produsă în atelierul de tâmplărie al I.O.I.L. este apreciată de beneficiarii pentru calitatea bună.

Am fost informat de către maestrul Solok Paul, șeful atelierului, că aici, în cursul semestrului I s-au executat și livrat comerțului socialist 105 garnituri de camere combinate tip Nădlac și 112 bucăți canapele tip Carpați, precum și alte produse de tâmplărie fină.

Realizarea planului pe semestrul I și livrarea la timp a garniturilor de mobilă se datorează muncii întregului colectiv, folosirii din plin a capacității de producție. Echipele conduse de tâmplarii Eva Petru, Petriș Italo, Biro Alexandru, au depus toată priceperea și sîrădania pentru realizarea sarcinilor de plan și executarea unui lucru de bună calitate.

B. MIHAI

FONDUL DE LOCUINȚE — BINE PĂSTRAT ȘI GOSPODĂRIT

În anii noștri orașele Văii Jiului au cunoscut o dezvoltare și înflorire fără precedent. Numai în șesenal, în localitățile bazinului nostru carbonifer s-au construit peste 6.700 apartamente moderne, spațioase și confortabile. Aceste construcții sociale menite să asigure oamenilor muncii din Valea Jiului tot confortul, trebuie păstrate cu grijă de adevărații gospodari ai bunurilor obștești.

La îngrijirea și întreținerea fondului de locuințe o contribuție importantă o aduc femeile. Pornind de la acest imperativ, Comitetul orășenesc al femeilor din Petroșani, îndrumat de Comitetul orășenesc de partid, a pus în centrul preocupării sale desfășurarea unei intense munci de educare a femeilor în vederea unei gospodării și păstrării a fondului de locuințe. Spre a putea cuprinde întreaga activitate educativă a femeilor, comitetul de femei s-a bucurat de sprijinul permanent al celor

patru comitete orășenești și a celor 293 comisii ale femeilor ce-și desfășoară activitatea în localitățile bazinului nostru carbonifer.

În acțiunea de educare a femeilor și copiilor, rezultate bune a dat colaborarea permanentă între comisiile de femei din cartiere, deputații și comitetele de blocuri, care sub conducerea organizațiilor de partid au desfășurat o activitate susținută. Munca de educare trebuie să fie atractivă, să suscite interes, să cuprindă o mare varietate de aspecte. Comitetul de femei a folosit în acest scop o gamă variată de forme.

Astfel, în Valea Jiului funcționează peste 400 cercuri de citit, în cadrul cărora s-au prelucrat conferințe cum sînt: „E casa ta, îngrijește-o”, „Aici trăiesc adevărații gospodari” și altele care ilustrate cu exemple concrete au constituit o bogată sursă educativă.

În cele 20 de lectorate care funcționează în prezent s-au făcut expuneri pe tema

păstrării și îngrijirii fondului de locuințe. Tot cu această temă s-au organizat mai multe simpoioane urmate de filme documentare cu caracter gospodăresc-educativ.

O altă formă care a dat roade o constituie întrecerea inițiată de către sfaturile populare pentru „Cel mai frumos bloc, pentru cea mai îngrijită scară” și întrecerea pentru „Cea mai îngrijită stradă, cel mai frumos cartier”.

O mare eficiență în buna păstrare a fondului de locuințe, au discuțiile cu caracter educativ avute cu familiile cărora li s-au repartizat apartamente noi. Comisiile de femei din cartiere au inițiat, de asemenea, schimburi de vizite între locatarii blocurilor cu prilejul cărora s-au purtat discuții transformate de gospodine în adevărate schimburi de experiență cu privire la modul în care sînt gospodărite și păstrate clădirile în care locuiesc.

(Continuare în pag. 3-a)



O amintire plăcută pentru brigadierul-vicepreședinte (al doilea din stînga). Cînd lucra la sectorul de producție s-a fotografiat alături de trei foști ortaci.

Un băiat a fugit de acasă

Procurorul, de astă dată în persoana unei femei calme, cu vorba blîndă, îi adresează o altă întrebare:

— Și de ce ai plecat de acasă, Nicolae? Răspunsul băiatului este prompt:

— Asta s-a întâmplat prima dată în urmă cu patru ani. Implinisem, pe atunci, 13 ani. Am aflat într-una din zile că soțul mamei nu-mi este tată; de atunci

nu l-am mai putut suferi. I-am spus-o și m-a bătut.

— Unde ai plecat?

— O dată am fost la București cu un prieten. Ne-a urmărit miliția și am plecat la Sovata; ne-am dus în munții Praidului, la stîncă; acolo am păzit o săptămînă oile. De acolo am plecat la Luduș. În alte rînduri am fugit singur, sau cu alți copii, la Tg. Mureș, Cluj.

— Dar la Petroșani cum ai ajuns?

— Visul meu era să ajung dresor de maimuțe. Auzisem că la Petroșani s-a instalat un circ. M-am dus la Craiova la circ, dar nu m-am angajat. Am venit iar la Petroșani și am lucrat la menajeria din piață,

apoi la căratul mărfurilor, cu căruța, din gară.

★

În biroul unui ofițer de miliție tînăr, blond, este poștită o bătrînă trecută de 65 de ani.

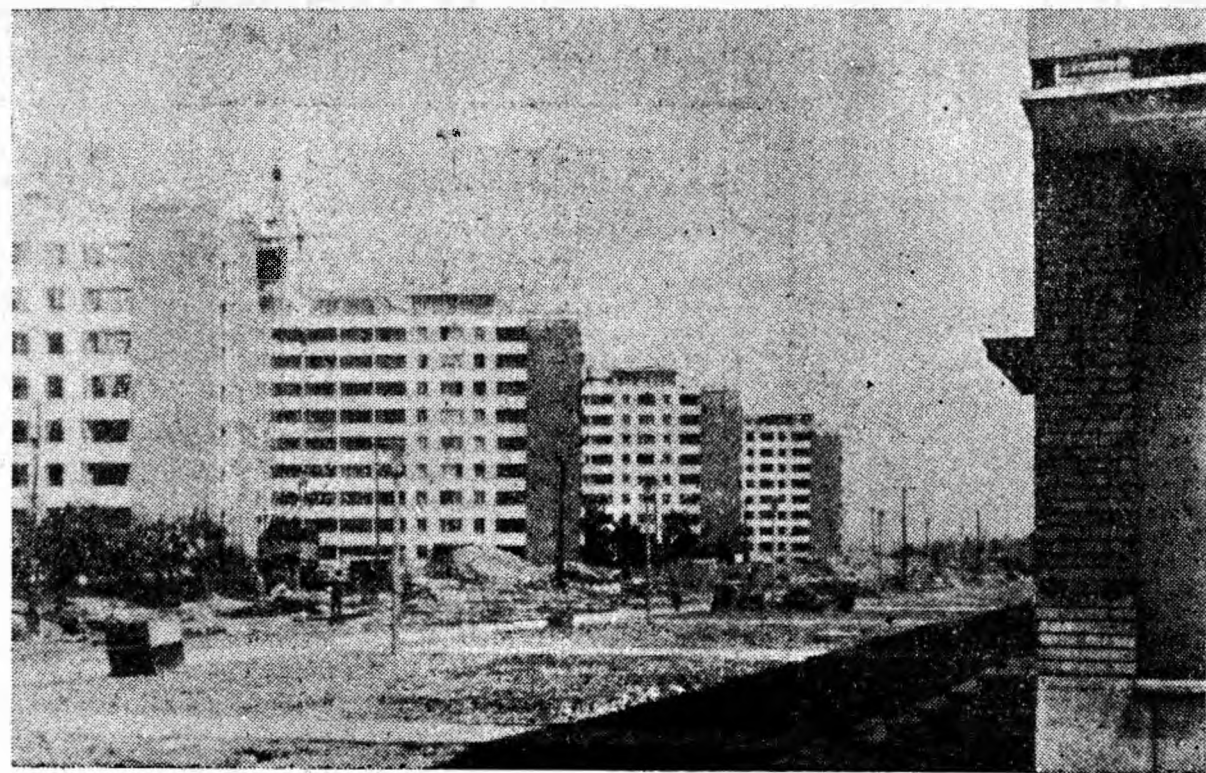
Spuneți-mi, vă rog, unde l-ați cunoscut pe Nicolae?

— Urma să fac un transport cu căruța mea, din gară spre piață. Era după miezul nopții. L-am văzut lingă perete și l-am întrebat dacă are ce minca, unde dormi. Pînă la urmă l-am poștit la mine acasă. Am făcut focul, am încălzit mîncarea și l-am culcat. Dimineața am plecat cu căruța iar spre gară; l-am promis că-i voi da bani de tren dacă mă ajută la vreo 2-3 transporturi. Pe la jumătatea drumului văd numai că băiatul a dispărut din căruță. Am presimțit că se va întimpla vreun ne-caz. Cînd am ajuns acasă, geamul fiind larg deschis, îl văd în cameră. Am strigat după ajutor. Îmi

Francisc VETRO

(Continuare în pag. 3-a)

Se conturează un nou cartier modern în Vulcan.



CULTURĂ - ARTĂ

MEDALION

ȘTEFAN LUCHIAN

Meleagurile moldovene unde au văzut pentru prima dată lumina zilei Eminescu și Enescu, l-au dăruit culturii românești la 1868 și pe Ștefan Luchian — personalitate dominantă în arta noastră de la începutul secolului al XX-lea — de la moartea căruia (1916) s-a împlinit în aceste zile o jumătate de veac.

Pictor înzestrat cu o sensibilitate sufletească rar întâlnită, Luchian a creat opere de artă nemuritoare care marchează în timp valoroasele tradiții ale picturii românești, purtând totodată amprenta unui stil personal de o tulburătoare

originalitate. Artă sa, pe lângă tendințele novatoare de a obține sinteze cromatice proprii, bazată pe cunoașterea temeinică a tendințelor artei europene contemporane, dar mai ales pe ceea ce Grigorescu aduce nou și proaspăt în pictura românească, se conturează și se clasifică în opoziție cu rețetele sterile ale academismului. Luchian a căutat în natură, în realitatea vie sursele de inspirație.

Iubind cu pasiune oamenii și viața, pictorul, deși bolnav, a călătorit mult pentru a cunoaște cit mai bine, cit mai

deaproape realitatea, zăgăvirea căreia a dus la realizarea unor adevărate capodopere în care sensibilitatea artistică se îmbină fericit cu o gândire adevărat românească. Operele create în perioada maturității artistice sînt deschizătoare de drumuri, în cadrul unei tematicii umaniste, în scopul sporirii expresivității emoționale a operelor sale.

Receptiv la frământările epocii, creează lucrări care nu numai că oglindesc evenimentele dar atestă o adîncă cunoaștere a lor. Artistul nu este un simplu martor, e un participant a-

tent la tot ceea ce se petrece în ambianța sa. Nemuritoare au rămas în acest sens tablourile „1907”, „La împărțitul porumbului”, „Cap de copil”.

Luchian s-a dedicat cu vibranta pasiune studiului complex al coloristicii, lăsînd în urma sa un tezaur de neegalat al artei noastre naționale prin minunatele „Anemone”, „Garoafe”, „Maci” și mai ales naturi moarte care sînt unice în arta noastră prin intensă vibrație a sentimentului și a coloritului.

Apreciindu-i arta, unul din marii fii ai poporului nostru, Tudor Arghezi, nota undeva: „În zugrăveala lui se oglindesc viața în portrete de flori”.

K. T.

Iubitorii artei fotografice din Petroșani s-au și grăbit zilele trecute să contribuie, prin rodnică lor activitate, la umplerea primei file din istoria Casei de cultură din orașul nostru care pentru mulți dintre ei va deveni cu adevărat o a doua casă în orele rezervate destinderii, creației. Vernisajul expoziției de fotografii artistice marchează de fapt începutul activității artistice de amatori în cadrul impunătorului edificiu de cultură.

Vizitatorul constată cu satisfacție că fotografiile expuse au înregistrat o evidentă „creștere” față de expozițiile precedente. Căutările asidue ale membrilor cercului din Petroșani de a îmbogăți repertoriul fotogenic au dat roade bogate.

Ochiul vizitatorului, chiar neinstruit în domeniul fotografiei, descoperă cu ușurință subtilitatea cu care realizatorii lucrărilor au adus în atmosfera sobră a sălii de expo-

zitan Leontin, Crăciunescu Elena și Bogdanfi Gheorghe consolidează într-o manieră fericită tinuta artistică a expoziției în ansamblu. Ingeniozitatea organizatorilor ne-a rezervat de data aceasta surprize plăcute: apariția în cadrul expoziției a unor lucrări în culori, precum și proiectarea de trei ori pe săptămînă (marți, vineri și duminică) a peste 120 diapozitive color, realizate de membrii cercului. Cele cincisprezece fotografii color realizate de Dengel Hansgeorg atestă faptul că autorul a trecut printr-o perioadă asiduă de „pionierat” în materie și mînuiește cu multă măiestrie blocul de filtre pentru obținerea unor culori care nu numai că incită, dar te invită și la meditație.

Nu putem conchide pe marginea acestei expoziții fără să observăm că o redactare mai atentă a textelor care însoțesc lucrările, mai legată de tema exponatelor, precum și o mai mare varietate în ceea ce privește încadrarea, dimensiunea imaginilor ar fi contribuit și mai mult la reușită.

Tiberiu KARPATIAN

FRUMOSUL
ÎN CASĂ
NOUĂ

La Sarmisegetuza

Blind, ziua mă trezește
Cu murmuru-i frenetic,
Sub nimbul ce-nălzește
Pămîntul Daco-Getic.
Și-aud, dinspre colină,
Cum glas șoptit mă cheamă
În miresmarea plină,
A codrului de-aramă.
Las pasul să mă poarte
Prin umbre toșnitoare,
Spre vremurile moarte,
Pe-a gândului cărare.
Și-n irunze tremurînde
O șoaptă se alege,
Și-n sufletu-mi pătrunde
Cu glas de dacic rege:
— Cînd iruntea nu se-ndoate
Sub jugul umilinții,
Nu-i moarte să despoaie
Ce-au răsădit părinții.
Am ascultat povața
Mindriei, neplecată,
Și morții i-am dat viața
Prin cupa-nveninată.
Prin fierul spadei mele
M-am logodit, de-odată,
Cu cerul plin de stele,
Cu glia-nșingherată.
Căci dușmanul, vremelnic,
Sortit e-n veci să piară
Și-al meu popor, puternic,
Stăpîn e azi pe țară.
Se stinge șoapta.
Și caldă se cerne inserarea,
Sub luna care scaldă
Din înălțimi cărarea.
Trecînd peste coline
Ce-n umbre se îmbracă,
Eu simt, trădînd în mine
Din plin, mîndria dacă.

MARIA DINCA

PE ECRANE

„SOȚIE FIDELĂ”

Între 6—10 iulie a. c. pe ecranul cinematografului „Republica” din Petroșani va rula filmul „Soție fidelă”, o producție a studiourilor din R.F.G.

În pitoreasca stațiune St. Maurice din Alpii Elvețieni trăiește doctorul Fred Calonder, specialist în fracturi de gambă. Pacienții lui se compun în special din femei bogate, tinere și frumoase. În goana după aventuri amoroase, ele se aruncă în brațele acestui bărbat.

Fred e înșurat de mulți ani și duce o viață armonioasă alături de soția sa, Constanța, o femeie încântătoare și inteligentă, pe care o iubeste sincer. Acest lucru

nu-l împiedică totuși s-o înșele, la orice pas. Acum întreține relații amoroase cu Marie-Louise, prietena Constanței și soția oîntăreșului de operă Sven Jorgensen.

Mulți „binevoitori” țin s-o informeze pe Constanța, pe căi ocolite, de escapadele soțului.

Constanța își adoră soțul, e atentă cu el și plină de afecțiune, ca și cum n-ar avea cunoștință de nimic. Cînd într-o zi Sven năvălește înnebunit în casa doctorului în mîină cu „corpul delicat”, Constanța salvează situația, susținînd că obiectul îi aparține. Generozitatea ieșită din comun a Constanței avea să-l coste scump pe bărbatul infidel.

Aspect din sala expoziției de fotografii.

Foto:
N. Moldoveanu



Cărți noi la biblioteca clubului

Biblioteca clubului muncitoresc din Petrila s-a îmbogățit zilele trecute cu cărți noi. Cititorii pot găsi acum la biblioteca noastră „Viața și opera lui Cuza Vodă”, de C. Giurescu, „Calea Văcărești” de I. Peltz, „Zodia înstrăinării” de Em. Galan și multe altele. Valoarea cărților cu care a fost îmbogățită recent biblioteca este de 1000 lei. Cu cele mai

noi cărți primite biblioteca clubului numără în prezent peste 2100 volume.

MAGDALENA TOPOR
bibliotecară

CE SĂ CITIM ?

Printre cărțile sosite de curînd în librăriile din Valea Jiului recomandăm:

Romanul Crîngul pierdut de Rafael Alberti, apărut în Editura pentru literatură universală — 1966, lucrarea Critică de Titu Maiorescu, Editura pentru literatură — 1966; Balada populară românească de Gheorghe Vrăbîe, Editura Academiei — 1966; Apa trece, pietrele rămîn, Proverbele românilor, Biblioteca pentru toți nr. 342.

PENTRU COPII

Caramela cu piper de Mircea Sîntimbreanu, Editura Tineretului; Tivisoc și Tivismoc de G. S. Nicolăescu-Plopșor, Editura Tineretului.

„RĂSUNĂ VALEA JIULUI DE CÎNTEC ȘI JOC”

Așa s-a intitulat programul formațiilor reunite ale artiștilor amatori din Valea Jiului prezentat de curînd în localitatea Vulcan, într-un frumos decor pitoresc, în aer liber, pe Valea Morii.

Începînd de la orele 13, rînd pe rînd și-au făcut în acest loc apariția, cu familiile lor, harnicii mîneri, pricepuții constructori, preparatorii, profesori, medici, ingineri care au venit să-și petreacă timpul lor liber într-un mod plăcut.

Festivitatea a fost deschisă la orele 14 de către fanfara clubului din orașul Vulcan, după care au urmat formațiile artistice ale cluburilor din lo-

calitățile Lonea, Petroșani, Lupeni, Uricani și Vulcan.

Pînă la orele 20, pe scena în aer liber s-au perindat toți artiștii amatori din aceste localități, arătîndu-și măiestria lor

ligul” care au fost îndelung aplaudate de cei peste 3000 de spectatori.

Și formațiile clubului sindicatelor din Lupeni au fost apreciate de către spectatori și

Marcău Lia pentru „Bade dragă”, Dima Ionel cu „Mult mi-e dragă primăvara” și Marcău Constantin pentru „Cîntec din Oaș” și „Huțurca”. Dintre formații s-au mai evidențiat taraful clubului muncitoresc din Uricani și taraful clubului muncitoresc din Lonea.

Programul bogat și interesant a satisfăcut întru totul pe participanții la spectacol, care au pornit spre casele lor abia spre seară ducînd o amintire plăcută.

Cetățenii orașului Vulcan doresc ca asemenea zile de odihnă plăcute să se mai organizeze în localitatea lor.

TUDOR MOCUȚA

Însemnări de la un spectacol

în interpretarea cîntecelor și jocurilor populare de pe întreg cuprînsul patriei.

Astfel, de un mare succes s-a bucurat echipa de dansuri a clubului sindicatelor din Petroșani care a prezentat „Hora moldovenească” și „Bită — cir-

în special formația de dansuri care a prezentat „Dans mîmirănesc” (local) și suita de dansuri de pe Someș.

De un frumos succes s-a bucurat și soliștii Moldovan Iacob de la Lupeni pentru cîntecul „Jiule cu apă mică”,

Un băiat a fugit de acasă

(Urmare din pag. 1-a)

luase ultimii bani, 178 de lei, văzuse seara cum i-am pus într-o cutie. Asta, tovarășe, putea să mă și omoare!

★

Nicolae R., de fel din Cimpia Turzii, împlinește în toamnă 18 ani. Fiind singur la părinți, se bucura de condiții de trai din cele mai bune. Se pare că mulți ani, nimeni și nimic nu i-a tulburat relațiile cu părinții. Asta pînă la aflarea „crudului adevăr” că acel căruia i-a spus 13 ani „tată” nu este în fond tatăl său. De aici începe perioada dezecivilizării sufletești, a vagabondajului, furtișagurilor și peregrinărilor prin țară. Un fapt este cert: Nicolae R. a greșit recurgînd la părăsirea familiei. Dar părinții săi n-au nici o vină?

Iată părerea procurorului care a anchetat cazul, tovarășa Pătrucă Maria:

„Părinții lui Nicolae s-au despărțit cînd băiatul avea un an. Mama s-a recăsătorit curînd. Cei doi soți s-au îngrijit de creșterea și educarea copilului care n-a cunoscut alt tată decît pe soțul mamei sale. La 9 ani Nicolae, a fost înfiat de soțul mamei astfel că acesta a devenit legal, tatăl său. Copilul s-a

dezvoltat normal fizic și intelectual; dar, învățătura nu prea i-a plăcut. Din această cauză, precum și pentru unele prietenii cu băieți răi, din cînd în cînd tatăl i-a mai aplicat cîte o corecție. Comportarea lui față de copil a fost însă părintească. Dar, într-o bună zi, copilul a aflat că tatăl său nu-i este tată firesc. Rămîne pe gînduri, colindă singur, ore în șir, străzile și se întoarce abia seara tîrziu acasă. Tatăl îl ceartă, îl bate chiar. Copilul îi aruncă în față: „N-ai dreptul să mă bați, nu ești tatăl meu!”. După aceea, fuge pentru prima dată de acasă.

Din cazul Nicolae R. reiese limpede necesitatea ca părinții să fie sinceri față de copii; să le aducă la cunoștință în momentul potrivit, cu tact, adevăratele legături dintre ei. Aceasta pentru a păzi copilul de tulburările sufletești pe care i le-ar prileji aflarea, în mod brutal, a adevărului.

Analizînd cauza care i-a condus pe mulți copii la manifestări negative, s-a constatat că aceștia provin din familii destrămate (prin divorț sau deces); înfiatul ulterior de-al doilea soț ei află totuși adevărul. Și cazul lui Nicolae R. a confirmat că acest procedeu este greșit!

Deci, atenție părinți care înfiatți copii!



Așezată într-un cadru natural montan atrăgător și avînd un personal de deservire atent, primitor, ospitaliera cabană Cimpu lui Neag este vizitată cu plăcere de turiști în orice sezon.

Dăruire profesională și obștească

(Urmare din pag. 1-a)

crat totodată la o transversală intermediară. Forțele brigăzii s-au concentrat apoi spre alt obiectiv, de asemenea urgent: transversala principală a blocului VI. Va fi calea pe unde va ieși spre lumină cărbunele smuls din stratele blocului VI. Ortacii lui Pirjac, topograful, inginerii, maiștrii — așteaptă cu înfrigurare înțînirea subpămînteană cu brigada lui Sotolvi, prevăzută a avea loc peste cîteva zile.

A trecut de ora prînzului. La sediul sindicatului, dactilografa lucrează de zoi. Intră un bătrîn și întreabă de vicepreședinte.

— A plecat în mînd. Are brigadă complexă. După ora două și jumătate îl găsiți precis.

Timp de o lună, Pirjac îl înlocuiește pe președintele plecat în concediu. Și astfel, își împarte ziua de muncă între sediul sindicatului și transversala principală de la orizontul 570.

Către ora 3, la comitetul sindicatului au venit oameni cu treburi diferite: unii se interesează de o excursie ce urma să fie organizată, alții cer vicepreședintelui o semnătură pentru angajare. Numai inginerul Munteanu, șeful sectorului de producție, a venit cu un scop aparte: să-l convingă pe Pirjac să vină, împreună cu brigada, înapoi la sector. Îl întreb pe inginer care este cauza rechemării: — Foarte simplă: a fost cea mai bună brigadă de pregătire din sector. Avansa cîte 60—70 metri pe lună!

Fondul de locuințe — bine păstrat și gospodărit

(Urmare din pag. 1-a)

În cadrul întrecerilor care s-au organizat în localitățile Văii Jiului, pentru înfrumusețarea străzilor, curțiilor, orașelor și îmbunătățirea gospodăririi fondului de locuințe s-au efectuat de către femei peste 600 000 ore de muncă patriotică. În aceste acțiuni s-au evidențiat în mod deosebit comisiile de femei din cartierele Brașu și Viscoza II! Lupeni, Constructorul — Petroșani, George Coșbuc — Vulcan și Evidențiatorii din Petrița.

Paralel cu acțiunile pentru îmbunătățirea gospodăririi și păstrării locuințelor, comisiile de femei din cartiere s-au preocupat de mobilizarea femeilor la amenajarea și extinderea spațiilor verzi precum și de păstrarea celor existente în jurul blocurilor. În aceste acțiuni au fost antrenate și pionierii în unele localități cum este Vulcanul.

Deși s-au obținut unele realizări, nu s-a făcut încă totul în direcția înfrumusețării spațiilor din jurul blocurilor de locuințe. Comisiile de femei vor trebui să-și in-

drepte mai mult atenția spre educarea pedagogică a mamei.

Mișcarea de femei are un însemnat rol în activitatea multilaterală pe care partidul o desfășoară pentru educarea cetățenească a oamenilor muncii pentru respectarea normelor de conviețuire socială, cultivarea dragostei și a grijii față de bunurile create prin munca întregului nostru popor.

Mai sînt însă multe de făcut în ceea ce privește educarea femeilor, a mamei lor în deosebi în cartierele noi unde se simte lipsa educației cetățenești a gospodinelor. Sînt încă destule cazuri de lipsă de gospodărire a unor spații folosite în comun în noile blocuri date recent în folosință, de degradare a zonelor verzi și peluzelor cu flori de către copiii nesupravegheați.

Femeile din Valea Jiului nu trebuie să uite nici un moment că fondul de locuințe este un bun obștească care ne aparține. Cum îl păstrăm și îngrijim așa îl avem. Să desfășurăm deci o intensă muncă educativă de păstrare și îngrijire a lui, să combatem cu tărie pe toți acei ce le deteriorează.

Excursie colectivă

În cadrul numeroaselor acțiuni incluse în planul de muncă al Comitetului sindicatului T.C.M.M., Petroșani se numără și organizarea unor excursii. Potrivit prevederilor planului, comitetul a organizat în luna iunie o excursie colectivă în comuna Vladimiri din regiunea Oltenia. La excursie au participat 45

muncitori fruntași și evidențiați în întrecerea socialistă, printre care șeful de brigadă Voicu Petru, zidarul Vasile Nicolae, Szekely Iosif, Chelaru Gheorghe și alții.

Cu prilejul excursiei ei au vizitat Muzeul „Tudor Vladimirescu” amenajat în casa memorială unde s-a născut eroul.

SPORT

Întîlnire amicală de fotbal Portugalia-România

LISABONA. Reprezentativele de fotbal ale Portugaliei și României se întînesc astăzi la Porto într-un meci amical, care pentru gazde constituie o ultimă verificare în vederea participării la campionatul mondial din Anglia.

De menționat că este cea de a 3-a întîlnire dintre cele două formații. În meciurile de anul trecut, din preliminariile campionatului mondial victoriile au fost împărțite: 2—1 la Lisabona în favoarea fotbalistilor portughezi și 2—0 la București în favoarea fotbalistilor noștri.

În ultimele meciuri de verificare echipa Portugaliei a arătat o formă bună, printre învinșii ei numărîndu-se reprezentativele Danemarcei (3—1) și Uruguayului (3—0).

Din echipa portugheză în jocul de astăzi nu vor lipsi cunoscuții internaționali Carvalho, Augusto, Eusebio, Torres, Simoes. În echipa României nu va juca aripa dreaptă Pircălab (accidentat), astfel că antrenorii Ilie Oană și Ștefan Covaci, vor alinia următoarea formație probabilă: M. Ionescu — Popa, Nuneiller III, Dan, Mocanu — Ghergheli, D. Popescu — Marcu, Dridea, Dobrin, Sorin Avram.

★

Stațiile noastre de radio vor transmite în întregime desfășurarea acestei partide, începînd din jurul orei 22 (ora României). Transmisia se va face pe programul I.

PROGRAM DE RADIO

4 iulie

PROGRAMUL I: 5,00 BULETIN DE ȘTIRI, 5,06 Program muzical de dimineață; 5,15 Gimnastica de înviore; 5,25 Program muzical de dimineață; 5,30 Actualitatea agrară; 5,40 Program muzical de dimineață; 6,00 Sport. Buletin meteo-rutier; 6,15 Program muzical de dimineață; 6,40 Recomandări din program; 6,45 Program muzical de dimineață; 7,00 RADIOJURNAL. Buletin meteo-rutier; 7,30 Melodii distractive; 7,45 Salut voios de pionier; 8,00 SUMARUL ZIARULUI „SCINTEIA”; 8,06 Drag mi-e cîntecul și jocul; 8,30 La microfon, melodia preferată; 9,30 Sfatul medicului: Importanța respectării regimului alimentar în ulcer; 9,35 Jocuri populare; 10,00 BULETIN DE ȘTIRI, 10,15 Cîntă Ion Cristoreanu; 10,30 ROZA VINTURILOR; 10,55 Suita lipovenească de Sabin Drăgoi; 11,20 Afîș radio-fonic; 11,30 Să cîntăm — muzică ușoară; 12,00 BULETIN DE ȘTIRI. Buletin meteorologic; 12,10 Potpu-

riuri din opereta „Fetița olandeză” de Kalman; 13,15 Ți-am dedicat o melodie; 13,30 Cîntece și jocuri populare îndrăgite de ascultători; 14,00 BULETIN DE ȘTIRI. Buletin meteo-rutier; 14,08 Pagini alese din muzica de estradă; 14,40 Piese instrumentale de mare popularitate; 15,00 Cîntăreți ai plaiurilor noastre; 15,20 Anunțuri, reclame; 15,30 Caleidoscop muzical; 16,00 RADIOJURNAL. Sport. Buletin meteorologic; 16,15 Melodii fredonate de toată lumea; 16,30 Din comoara folclorului nostru; 16,50 Pagini din opereta „Culegătorii de stele” de Florin Comișel; 17,02 Suris muzical; 17,15 ODĂ VITEJILOR; 17,40 Medalion muzical — George Grigoriu; 18,00 ÎN JURUL GLOBULUI; 18,15 Cînd înfloresc dragostea; 18,25 Vechi melodii populare; 18,40 RITMURILE CINCINALULUI; 19,00 O melodie pe adresa dumneavoastră; 19,30 Melodia zilei; 19,35 Varietăți muzicale; 20,00 RADIOGAZETA DE

SEARĂ; 20,30 Mic concert folcloric; 20,50 Cine știe ciștigă; 21,20 PENTRU PRIETENII MAGNETOFONULUI; 22,00 RADIOJURNAL. Sport. Buletin meteorologic; 22,20 Jazz de ieri și de azi; 22,45 Meditație... cu muzica ușoară; 23,52 BULETIN DE ȘTIRI.

CINEMATOGRAFE

4 iulie

PETROȘANI — 7 Noiembrie: Noaptea Iguanei, Republica; În genunchi mă întorc la tine, Stadion; Un suris în plină vară; PETRIȚA: Caporalul și ceilalți, LONEA — Minerul: Fata din junglă; LIVEZENI: Cineva acolo sus mă iubește; ANINOASA: Marylin; VULCAN: Răscoală; CRIVIDIA: Pe urmele lui Ahmed; PAROȘENI: Îndrăznețul Pardaillan; LUPENI — Cultural: Procesul alb, Muncitoresc: Criminalul în vacanță; BĂRBĂTENI: Bocceluța; URICANI: Dincolo de barieră.

Grupul școlar minier Lupeni
are vacante posturi de maiștri instructori
Se pot angaja maiștri electromecanici și electricieni, care au ca studii școli tehnice de maiștri în specialitatea respectivă, sau școli echivalente.
Informații suplimentare se pot obține la secretariatul școlii, zilnic între orele 9—13.

Inspectoratul sanitar de stat PETROȘANI
Angajează imediat conducător auto. Salarizarea conform H.C.M. 940/1965.
Informații suplimentare la administrația instituției din localitate, str. 30 Decembrie nr. 1

I. C. R. M. Petroșani
Str. Republicii nr. 96
Angajează de urgență:
— Un șef birou revizie gestiuni
CONDIȚII: studii medii și 6 ani în funcții economice. Salarizarea între 1 325—1 550 lei.
Informații la telefon 580.

NU UITAȚI! REFUZAȚI LĂMPILE DEFECTE. ÎNTRUCEREA LOR ÎN MÎNĂ POATE AVEA URMĂRI GRAVE.

VERIFICAȚI STAREA ȘI FUNCȚIONAREA LĂMPILOR

Lampa de siguranță cu benzină trebuie să îndeplinească următoarele condiții: sticla să se imbine perfect cu sitele și rezervorul, să nu curgă benzină din rezervor, sitele să fie curate și să nu fie deteriorate, sticla să nu fie spartă sau crăpată, închizătorul magnetic să fie blocat, fitilul și aprinzătorul să funcționeze perfect, virful cîrligului să nu lovească sitele.

VIATA INTERNATIONALA

Luptă navală în raza portului Haifong

HANOI 2 (Agerpres). — În după-amiaza zilei de 1 iulie, nave de război și avioane de luptă americane au bombardat ambarcațiuni de pescuit ale R. D. Vietnam care navigau în raza portului Haifong, anunță agenția V.N.A. Unități ale Armatei populare vietnameze au dat o ripostă hotărâtoare agresorilor care au pătruns în apele teritoriale ale R. D. Vietnam. Ele au

scufundat o navă americană obținând pe celelalte să se retragă. Comentând această nouă acțiune a Statelor Unite — arată agenția V.N.A. — observatorii din Hanoi au declarat că este falsă afirmația agresorilor americani, potrivit căreia nave de patrulare ale R.D. Vietnam ar fi provocat navele de război americane la 100 de km în largul coastei în apele internaționale.

Scrisoarea unui număr de femei din R. D. Vietnam către femeile americane

HANOI 2 (Agerpres). — Agenția V.N.A. a dat publicității textul scrisorii adresate de un număr de femei din R. D. Vietnam către femeile americane cu prilejul apropiatei sărbătoriri a zilei de 4 iulie — Ziua independenței S.U.A. După

ce se trec în revistă atrocitățile comise de trupele intervenționiste americane în Vietnamul de sud și rezultatele distrugătoare ale bombardamentelor aeriene asupra regiunilor populate din R. D. Vietnam, în scrisoare se arată: „Pentru apărarea vieții fiilor și fraților voștri, pentru liniștea căminelor voastre, protestați cu și mai multă energie împotriva războiului american de agresiune în Vietnam. Cereți ca guvernul S.U.A. să înceteze definitiv și necondiționat bombardarea Vietnamului de nord și să retragă toate trupele și bazele militare americane din Vietnamul de sud, să fie respectată independența și integritatea teritorială a Vietnamului, populația din Vietnamul de sud să fie lăsată să-și rezolve treburile proprii pe baza programului Frontului Național de Eliberare din Vietnamul de sud. În această epocă de lupte grele, noi sintem profund recunoscătoare popoului american, inclusiv mamele americane pentru sprijinul lor călduros”.

„Insultă adusă demnității umane”

DAMASC 2 (Agerpres). — Ministerul Afacerilor Externe al Siriei a dat publicității o declarație în care condamnă bombardarea de către aviația americană a suburbiilor Hanoiului și a Haifongului. Purtătorul de cuvânt al ministerului a declarat că acest act constituie „cea mai mare insultă adusă demnității umane în timpul nostru”. El a menționat că bombardamentele recente reprezintă, în același timp, „o subminare a Națiunilor Unite și a adăugată că „forțele progresiste din lume vor reacționa la aceste raiduri nu numai în vorbă”.

Componența noului guvern dominican

SANTO DOMINGO 2 (Agerpres). Noul președinte al Republicii Dominicane, Joaquin Balaguer, a anunțat miercuri componența guvernului său, în care a inclus 12 miniștri reprezentând șase grupări politice dominicane. Dintre aceștia, Martinez Francisco (ministru al finanțelor) și Jose Brea Pena (ministru al comerțului și industriei) sînt membri ai Partidului Revoluționar Dominican, condus de Juan Bosch. Un alt membru al aceleiași partid, Antonio Casasnovas Garrido, a fost numit ministru fără portofoliu. Ca ministru al forțelor armate a rămas generalul Enrique

Perez y Perez, care a ocupat aceeași funcție în guvernul provizoriu condus de Hector Garcia Godoy. Pentru prima dată într-un guvern dominican a fost inclusă o femeie, Allagracia Bautista de Suarez, în calitate de ministru al muncii.

După anunțarea componenței guvernului, președintele Balaguer a expus unele aspecte ale viitoarei sale politici externe. El a declarat că se pronunță în favoarea menținerii de relații diplomatice cu toate țările Americii Latine, „fără să ne preocupe caracterul institutiilor de acolo”. Președintele dominican nu a abordat direct problema retragerii forțelor interamericane de pe teritoriul țării, dar — după cum subliniază corespondentul agenției U.P.I., el a lăsat să se înțeleagă în mod evident că se pronunță pentru retragerea acestora. Balaguer a spus că guvernul său va sprijini Organizația Statelor Americane „astfel încât țara să nu mai fie invadată de trupe străine și drapelul să nu mai fie umilit”.

Dispută pentru arma cu care a fost ucis Kennedy

NEW YORK 2 (Agerpres). — Curtea de apel din Atlanta (statul Georgia) urmează să se pronunțe asupra dreptului de posesiune a armelor folosite de Lee Oswald, asasinul prezumtiv al fostului președinte John Kennedy. Cazul a fost înaintat Curții la cererea unui colecționar pe nume John J. King, hotărît să intre în posesia acestor arme care i-au fost confiscate, după ce el le cumpărase. Autoritățile federale

Declarația Partidului Comunist din Argentina

BUENOS AIRES 2 (Agerpres). — Partidul Comunist din Argentina a dat publicității o declarație în care arată că în urma loviturii de stat, săvârșită de militari în Argentina, se desfășoară o campanie de represiuni împotriva elementelor democratice, a partidelor politice. În urma înlocuirii constituției cu așa-zisul „statut revoluționar”, președintele țării are puteri nelimitate — subliniază declarația. El va deține, în același timp, puterea legislativă, executivă și judiciară.

Declarația arată că actualul regim încearcă să încheie „un armistițiu între muncitori și patroni, între țărani și moșieri, pentru a stăvili împotriva clasei muncitoare și a o împiedica să lupte pentru drepturile sale”. Partidul Comunist arată că în țară sînt destule forțe pentru a împiedica aceste atacuri. Trebuie unite toate forțele progresiste în vederea susținerii unui program comun de luptă pentru satisfacerea imediată a cerințelor lor, pentru libertăți democratice, pentru eliberarea deșințurilor politice, pentru o politică externă iubitoare de pace.

Cipru

Eliberarea unor persoane sechestrate

NICOSIA 2 (Agerpres). — Guvernul cipriot și conducătorii ciprioților turci au eliberat vineri persoanele sechestrate în cursul ciocnirilor dintre cele două comunități ale insulei. Este vorba de cei șase ciprioți turci arestați de autorități la 21 iunie, în urma schimburilor de focuri care au avut loc în localitatea Mora, precum și de patru ciprioți greci sechestrați de conducerea comunității turce. (Doi dintre aceștia din urmă fuseseră arestați încă din martie, iar ceilalți doi în cursul incidentelor semnalate în ultima vreme în Cipru).

Observatorii politici sînt de părere că această măsură este de natură să contribuie la relaxarea situației din insulă. Se pare că hotărîrea a fost luată și în urma insistențelor reprezentantului special al secretarului general al O.N.U. în Cipru, Carlos Bernardes, pe lângă guvernul cipriot.

RHODESIA

Sabotaje și acțiuni de protest ale populației de culoare

SALISBURY 2 (Agerpres). — Un adevărat val de sabotaje, precum și alte acțiuni de protest ale populației de culoare s-au înregistrat în ultimul timp în Rhodesia, în special în capitală și în marele oraș Bulawayo.

În cursul zilei de joi, o puternică explozie s-a produs într-o fabrică din Bulawayo, o șarjă incendiară a explodat în centrul comercial al orașului, în timp ce mai multe sute de negri încercau să incendieze alte uzine din localitate. Ei au fost însă împrăștiți de pu-

afirmă că armele în cauză au fost procurate de Oswald sub titlul de împrumut și deci el nu era proprietar al lor. Autoritățile au cerut Curții să rezolve cazul înainte de luna noiembrie cînd urmează să intre în vigoare o lege prin care orice persoană posedînd un corp delict confiscat după asasinarea unui președinte al S.U.A. capătă dreptul de a cere guvernului o compensație monetară corespunzătoare.

Problema aderării Angliei la Piața comună — obiectul unor tratative care se anunță dificile

PARIS 2 (Agerpres). — Cu prilejul vizitei pe care premierul francez, Pompidou, o va face la Londra la 6, 7 și 8 iulie, problema aderării Angliei la Piața comună urmează să facă din nou obiectul unor tratative care se anunță dificile. Potrivit observatorilor din Londra, citați de agenția Reuter, obiectivul principal al vizitei lui Pompidou este să convingă pe premierul Wilson să se declare de acord cu negocierii preliminare anglo-franceze, înainte ca guvernul britanic să facă o nouă încercare în vederea aderării sale la Piața comună.

Unul din principalele scopuri ale vizitei lui Pompidou este, potrivit cercurilor menționate, să convingă pe Wilson că Franța nu dorește intrarea Angliei în Piața comună „cu orice preț, ca într-o oarecare asociație comodă a liberului schimb”, ci numai în cadrul acordului de la Roma. „Noi nu vrem, a spus o oficialitate franceză, ca intrarea An-

gliei în Piața comună să însemne sfîrșitul Pieței comune”.

O barieră serioasă în calea aderării Angliei la Piața comună a fost tot timpul insistența guvernului britanic de a apăra interesele ei în ce privește agricultura, Commonwealth și Asociația Europeană a Liberului Schimb. La aceasta se adaugă faptul că, după părăsirea guvernului francez, o premisă pentru aderarea Angliei la Piața comună este și stabilitatea lirei sterline — un alt factor care a determinat rezervele de pînă acum ale Franței. În apropiata sa vizită la Londra, spun cercurile citate, premierul Pompidou, împreună cu ministrul său de externe, Couve de Murville, urmează să sublinieze necesitatea „unei monede britanice neamenințate, asigurată încă înainte de începerea negocierilor pentru aderarea la Piața comună”. Toate aceste probleme explică dorința guvernului francez de a se organiza negocierii preliminare anglo-franceze.

„Starea de asediu” în Guatemala a fost ridicată

CIUDAD DE GUATEMALA 2 (Agerpres). — În cadrul unei ceremonii care a avut loc vineri la Ciudad de Guatemala, Julio Cesar Mendez Montenegro a fost instalat oficial în funcția de președinte al țării. Concomitent a avut loc instalarea vicepreședintelui Clemente Marroquin Rojas.

Noul președinte al Guatemalei a fost ales la 6 martie a.c. El a învins în cadrul alegerilor prezidențiale pe candidatul oficial, colonelul

Juan de Dios Aguilar, sprijinit de junta militară guatemaleză și pe colonelul Miguel Angel Ponciano, reprezentant al cercurilor de extremă dreaptă.

Intr-un prim decret semnat de președintele Montenegro, a fost ridicată „starea de asediu” instaurată în Guatemala de la data de 10 mai. Decretul restabilește totodată garanțiile constituționale care au fost suspendate la aceeași dată.

TAILANDA

Imprumutul S.U.A. destinat sporirii „eficacității poliției”

BANGKOK 2 (Agerpres). — Guvernul Tailandei a semnat cu Statele Unite un acord în virtutea căruia S.U.A. vor acorda Tailandei un împrumut de 357 milioane bați destinat sporirii „eficacității poliției” Tailandei. Potrivit acordului, în Tai-

landa vor fi create, cu ajutorul S.U.A., grupuri speciale pentru instruirea, pregătirea și organizarea operațiilor de curățire împotriva forțelor patriotice care activează în regiunile muntoase din nord-estul țării. Aceste grupuri vor fi înzestrate cu 22 de elicoptere. Suplimentar, în regiunile din nord-estul Tailandei vor fi instituite alte 50 de posturi de poliție. Agențiile de presă relatează că, în această parte a Tailandei, se semnaleză în ultima vreme o creștere a rezistenței maselor populare și a forțelor patriotice împotriva politicii de aservire a Tailandei intereselor S.U.A. în sud-estul Asiei.

Irak

Participanții la lovitură de stat vor fi deferiți justiției

BAGDAD 2 (Agerpres). — Consiliul de Miniștri al Irakului s-a întrunit sub președinția premierului Abdel Rahman Al Bazzaz într-o ședință extraordinară, anunță postul de radio Bagdad. Primul ministru irakian, Bazzaz, a expus cu acest prilej un raport în legătură cu situația internă după eșuarea loviturii de stat și arestarea inițiatorilor ei.

Agenciile de presă anunță, citind surse bine informate de la Bagdad, că, în timpul incidentelor dintre trupele guvernamentale și unitățile participante la lovitură de stat, opt persoane au fost ucise, iar 14 rănite. După terminarea investigațiilor, participanții la complot vor fi deferiți justiției și condamnați.

SCURTE ȘTIRI

BERLIN. Walter Ulbricht, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., a primit o delegație a Partidului Socialist Italian al Unității Proletare în frunte cu Tullio Vecchiotti, secretar al P.S.I.U.P. Au fost de față prof. Kurt Hager, membru al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G. și Hermann Axen, membru suplent al Biroului Politic al C.C. al P.S.U.G.

NEW YORK. David O'Brien în vîrstă de 19 ani, membru al Comitetului american de coordonare a acțiunilor neviolente ale studenților, a fost condamnat de un tribunal din Boston la închisoare pe termen de patru ani, pentru „vina” de a-și fi ars livretul militar în

semn de protest împotriva războiului din Vietnam. Comitetul a organizat în fața tribunalului din Boston o demonstrație de solidaritate cu O'Brien.

RANGOON. Președintele Consiliului Revoluționar al Uniunii Birmane, generalul Ne Win, care a întreprins o vizită oficială în R.S. Cehoslovacă și în Republica Socialistă România, s-a înapoiat sîmbătă la Rangoon.

PNOM PENH. Agenția cambodgiană de presă anunță că unitățile antiaeriene ale forțelor militare cambodgiene au doborât la 24 iunie în provincia Ratanakiri două avioane militare americane care au violat spațiul aerian al Cambodgiei.

CIUDAD DE MEXICO. Portul mexican Tampico a fost inundat datorită revărsării apelor fluviului Panucio. Armata mexicană a intervenit pentru a acorda ajutor evacuației începînd evacuarea a peste 52.000 de persoane rămase sau amenințate să rămînă fără adăpost. Activitatea în port a fost paralizată.

LONDRA. La Londra a fost vindută unui bibliofil din New York o carte rară cu sumarecorder de 90.000 lire sterline. Este vorba de o lucrare din anul 1480 a editorului englez, William Caxton, care pînă acum nu a fost studiată de bibliografi. Cartea cuprinde „Metamorfozele” poetului latin, Ovidiu, și a fost editată după o traducere engleză folosită de William Shakespeare.